

PCPS 11-20V / PCPS 12-20V

FR

TRADUCTION DE LA NOTICE
ORIGINALE
COMPRESSEUR ET POMPE À AIR
SANS FIL



 **TROTEC**

Sommaire

Remarques concernant la notice..... 2

Sécurité..... 2

Informations sur l'appareil 6

Transport et stockage 9

Mise en service..... 9

Utilisation 13

Accessoires disponibles..... 15

Défauts et pannes..... 16

Entretien..... 17

Élimination 17

Déclaration de conformité..... 18

Remarques concernant la notice

Symboles

 **Avertissement relatif à la tension électrique**
Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.

 **Avertissement relatif aux matières explosives**
Ce symbole indique que les matières explosives causent des risques pour la vie et la santé des personnes.

 **Avertissement**
Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.

 **Attention**
Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

Remarque
Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.

 **Info**
Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.

 **Observer le mode d'emploi**
Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire de respecter la notice d'instructions.

 **Porter un casque antibruit**
Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire d'utiliser un casque antibruit.

Vous pouvez télécharger la dernière version de la notice d'instructions et la déclaration de conformité UE sur le lien suivant :



PCPS 11-20V
PCPS 12-20V



<https://hub.trotec.com/?id=45184>

Sécurité

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

 **Avertissement**
Lisez toutes les mises en garde de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques fournies avec cet outil électroportatif.
Le non-respect des instructions suivantes risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de donner lieu à des blessures graves.
Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Le terme *outil électrique* utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques utilisés sur secteur (avec un câble électrique) et aux outils électriques sans fil (sans câble électrique).

 **Avertissements de sécurité généraux pour les outils – Sécurité de la zone de travail**

- **Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et une luminosité insuffisante sont propices aux accidents.
- **Ne faites pas fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- **Maintenez les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

⚠ Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques – Sécurité électrique

- **La fiche de l'outil électrique doit être adaptée à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas de fiche adaptateur avec des outils reliés à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas les outils à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique accentue le risque d'électrocution.
- **N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, accrocher ou débrancher l'outil. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'arêtes vives ou de pièces mobiles.** Des cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- **Dans le cadre d'une utilisation de l'outil en extérieur, utilisez uniquement des rallonges adaptées à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- **Si l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide ne peut pas être évitée, utilisez un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

⚠ Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques – Sécurité des personnes

- **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'outil. N'utilisez pas d'outils électriques lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention au cours de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- 

Utilisez un équipement de protection individuelle et portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de protection individuelle, tels que les masques antipoussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques, en fonction du type d'outil utilisé, réduisent le risque de blessures.
- 

- 

- **Évitez toute mise en marche intempestive. Assurez-vous que l'outil est arrêté avant de le brancher sur le secteur ou de raccorder la batterie, de le prendre en main ou de le transporter.** Porter les outils avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors qu'il est en marche est une source d'accidents.
- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- **Veillez à ne pas vous tenir de façon anormale. Adoptez une position stable et gardez toujours l'équilibre.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- **Habillez-vous de manière adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez cheveux et vêtements à distance des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans des éléments en mouvement.
- **S'il est possible de monter des dispositifs d'aspiration et de récupération des poussières, assurez-vous qu'ils sont bien raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières peut réduire les risques dus aux poussières.
- **Ne vous croyez pas faussement en sécurité et n'ignorez pas les consignes de sécurité concernant les outils électriques sous prétexte que vous maîtrisez l'appareil.** Toute négligence peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

⚠ Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques – Utilisation et entretien de l'outil

- **Faites attention à ne pas surcharger l'outil. Utilisez l'outil prévu pour l'application concernée.** L'outil adapté vous permettra de mieux réaliser le travail et de manière plus sûre, conformément à la puissance pour laquelle il a été construit.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de la prise de courant et/ou retirez la batterie amovible avant d'effectuer des réglages, de changer d'outils de travail ou de ranger l'appareil.** Ces mesures de sécurité réduisent le risque de mise en marche accidentelle de l'outil.
- **Conservez les outils non utilisés hors de portée des enfants. Ne permettez pas aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'outil électrique ou qui n'ont pas lu ces consignes de l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des novices.

- **Entretenez bien les outils électriques et les outils insérables. Vérifiez qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre irrégularité pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- **Affûtez et nettoyez les outils permettant de couper.** Les outils de coupe dotés de pièces coupantes tranchantes correctement entretenues sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, les outils insérables, etc. conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- **Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité en cas de situation imprévue.



Consignes générales de sécurité pour les outils électriques – Utilisation et entretien de l'outil sans fil

- **Ne rechargez la batterie qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un certain type de batteries peut provoquer un incendie s'il est utilisé avec d'autres batteries.
- **N'utilisez les outils électriques qu'avec les batteries prévues à cet effet.** L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsqu'une batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, susceptibles de relier les contacts entre eux.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- **En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler de la batterie. Évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, nettoyez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, recherchez en plus une aide médicale.** Le liquide provenant des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée.** Les batteries qui ont subi des dommages ou des modifications peuvent présenter un comportement imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.

- **N'exposez pas la batterie au feu ou à des températures trop élevées.** Un feu ou des températures supérieures à 130 °C peuvent provoquer une explosion.
- **Suivez les instructions de charge et ne chargez jamais la batterie ou l'outil sans fil en dehors de la plage de température indiquée dans le mode d'emploi.** Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et accroître le risque d'incendie.



Consignes générales de sécurité pour les outils électriques – Utilisation et entretien du chargeur

- **Les enfants de plus de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires peuvent utiliser le chargeur pour autant qu'ils bénéficient d'une supervision ou qu'ils aient reçu une instruction adéquate relative à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers liés à cette utilisation. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.**
- **Ne placez jamais des piles non rechargeables dans le chargeur.** Un chargeur risque de provoquer un incendie ou une explosion s'il n'est pas utilisé avec le type de batterie bien précis pour lequel il est prévu ou avec des piles non rechargeables.
- **Ne chargez au moyen du chargeur « Multiflex 20 - 2.0 AC » que des batteries Li-ions « Multiflex 20 - 2.0 DC » d'une capacité de 2,0 Ah (5 cellules). La tension de la batterie doit correspondre à la tension de charge du chargeur.**



Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques – Maintenance et entretien

- **Ne faites réparer l'outil que par un spécialiste qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de fonctionnement de l'appareil.
- **N'essayez jamais de remettre en état une batterie endommagée.** Les opérations de maintenance sur les batteries ne doivent être réalisées que par le fabricant ou un atelier SAV agréé.

Utilisation conforme

Utilisez le PCPS 11-20V exclusivement pour :

- gonfler des pneus de voiture et de vélo, des jouets et des articles de sport ou de plage gonflables
- mesurer la pression actuelle d'un objet gonflable

en respectant les caractéristiques techniques.



Info

Veillez noter que le manomètre n'est pas calibré.

Utilisez le PCPS 12-20V exclusivement pour :

- gonfler et dégonfler des équipements gonflables volumineux, tels que des matelas pneumatiques, des piscines, des canots pneumatiques ou des articles de camping

en respectant les caractéristiques techniques.

Nous recommandons d'utiliser l'outil électroportatif avec les accessoires d'origine de Trotec.

Utilisations non conformes prévisibles

La PCPS 12-20V n'est pas conçue pour gonfler les pneus de vélo ou de voiture.

Toute utilisation autre que celle qui est décrite au chapitre « Utilisation conforme » est considérée comme une utilisation non conforme raisonnablement prévisible.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- avoir lu et compris la notice d'instructions, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

Signaux de sécurité et étiquettes sur la batterie et sur le chargeur

Remarque

Ne retirez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur la batterie :



Attention au risque d'explosion!

Ces symboles indiquent ce qui suit :



N'exposez pas la batterie au feu ou à des températures trop élevées ! Ne mettez jamais la batterie en contact avec de l'eau ou du feu ! Évitez l'exposition directe au soleil et l'humidité. Il existe un risque explosion !

Ne chargez jamais la batterie à des températures ambiantes inférieures à 10 °C ou supérieures à 40 °C. Un chargement incorrect ou en dehors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et accroître le risque d'incendie.



Observez l'élimination correcte de la batterie !

Ce symbole indique ce qui suit :

Veillez à ce que la batterie est correctement éliminée et ne la jetez jamais dans les eaux usées ou les eaux publiques.

La batterie contient des substances irritantes, caustiques et toxiques qui présentent un risque considérable pour les personnes et l'environnement.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur le chargeur :



Ce symbole indique ce qui suit :

Avant de charger la batterie, lisez le manuel d'utilisation ou la notice d'instructions.



Ce symbole indique ce qui suit :

N'utilisez le chargeur pour charger la batterie qu'à l'intérieur en lieu sec, pas à l'extérieur.

Équipement personnel de protection



Portez une protection auditive.

Le bruit peut avoir un effet néfaste sur l'audition.

Risques résiduels



Avertissement relatif à la tension électrique

Électrocution provoquée par une isolation insuffisante. Contrôlez l'appareil avant chaque utilisation pour détecter d'éventuels dommages et pour en assurer le bon fonctionnement.

N'utilisez plus l'appareil si vous détectez des dommages.

N'utilisez pas l'appareil lorsque celui-ci ou vos mains sont humides ou mouillés !



Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



Avertissement relatif à la tension électrique

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur et la batterie de l'appareil avant toute intervention sur l'appareil.

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.



Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution provoquée par la pénétration de liquide dans le boîtier !

Ne plongez pas l'appareil et les accessoires dans l'eau. Veillez à éviter la pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.



Avertissement relatif aux matières explosives

N'exposez jamais l'accumulateur à une température supérieure à 45 °C ! Ne mettez jamais l'accumulateur en contact avec de l'eau ou du feu ! Évitez les rayons directs du soleil et l'humidité. Cela peut provoquer une explosion !



Avertissement

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes ou en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle ! Observez les qualifications requises pour le personnel.



Avertissement

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.



Avertissement

Danger de suffocation !
Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.



Attention

Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur.

Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposer de manière inappropriée. Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Remarque

L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation continue. Afin d'éviter toute surchauffe, il ne doit pas être utilisé plus de 10 minutes sans interruption dans le cas du PCPS 11-20V ou plus de 20 minutes dans le cas de la PCPS 12-20V.
Si malgré cela l'appareil surchauffe, retirez la batterie. Laissez suffisamment refroidir l'appareil avant de le remettre en marche.

Comportement en cas d'urgence / fonction arrêt d'urgence

Arrêt d'urgence:

L'extraction de la batterie entraîne l'arrêt immédiat de l'appareil. Pour sécuriser l'appareil contre toute remise en marche, laissez la batterie hors de l'appareil.

Comportement en cas d'urgence:

1. Arrêtez l'appareil.
2. En cas d'urgence, extrayez la batterie de l'appareil : pressez fermement la touche de déverrouillage de la batterie et retirez celle-ci de l'appareil comme il est décrit au chapitre « Extraction de la batterie ».
3. Ne remettez pas la batterie en place lorsque l'appareil est défectueux.

Informations sur l'appareil

Description de l'appareil

Le compresseur sans fil PCPS 11-20V est destiné à gonfler des pneus de vélo et de voiture, des jouets et des articles de sport gonflables, tels que des ballons de football.

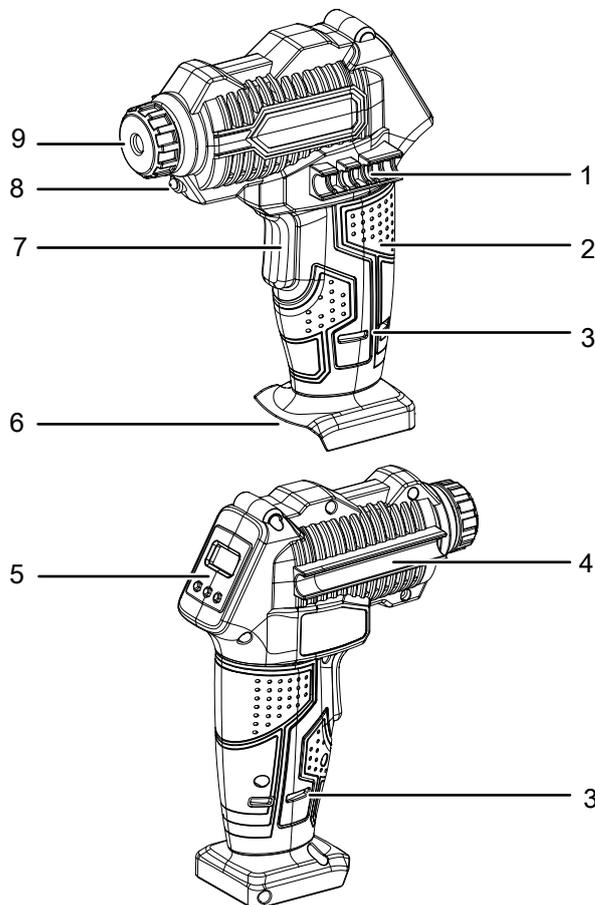
L'appareil est équipé d'un manomètre intégré.

L'appareil s'éteint automatiquement une fois la pression souhaitée atteinte.

La pompe à air sans fil PCPS 12-20V est destinée à gonfler et à dégonfler des équipements gonflables volumineux, tels que des matelas ou des canots pneumatiques.

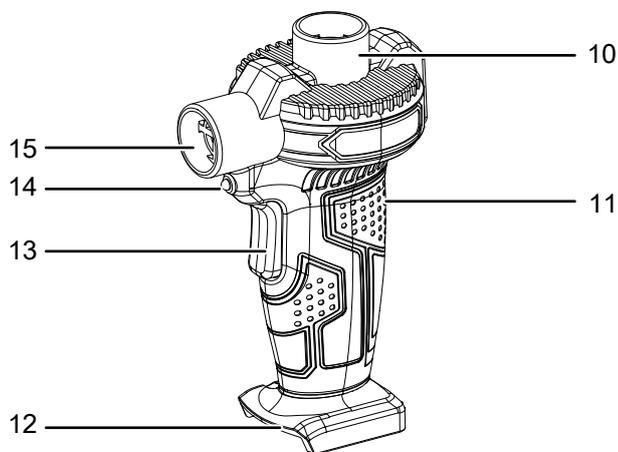
Représentation de l'appareil

Compresseur sans fil PCPS 11-20V



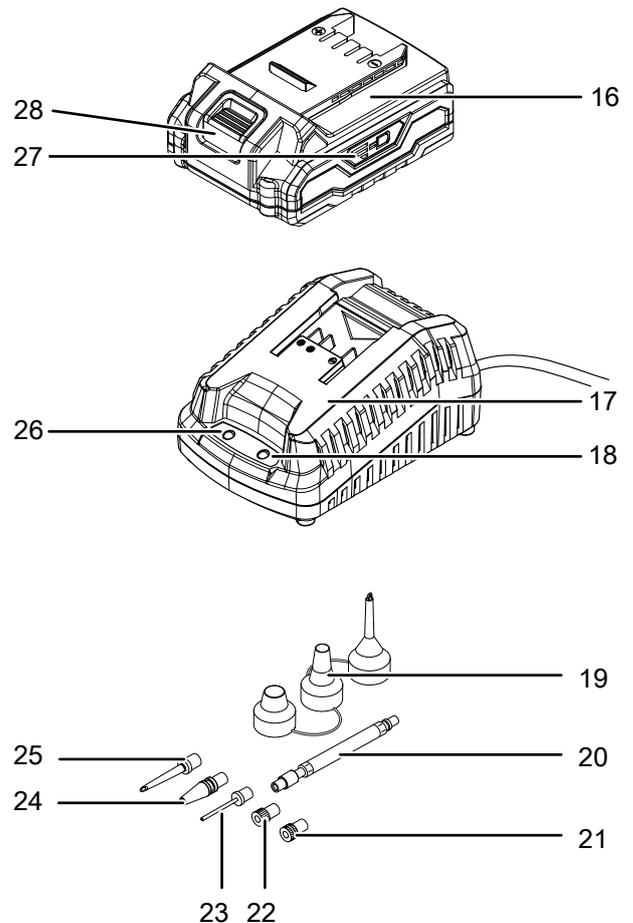
No	Désignation
1	Fixation pour les adaptateurs de valve
2	Poignée
3	Entrée d'air
4	Fixation pour le tuyau d'air comprimé
5	Panneau de commande
6	Logement de la batterie
7	Interrupteur marche/arrêt
8	Lampe de travail LED
9	Écrou de serrage

Pompe à air sans fil PCPS 12-20V



No	Désignation
10	Entrée d'air (dégonflage)
11	Poignée
12	Logement de la batterie
13	Interrupteur marche/arrêt
14	Lampe de travail LED
15	Sortie d'air (gonflage)

Accessoires



No	Désignation
16	Batterie
17	Chargeur rapide
18	LED rouge de la batterie (charge)
19	Jeu d'embouts pour pompe à air
20	Tuyau d'air comprimé avec raccord vissé
21	Adaptateur pour valve Presta
22	Adaptateur pour valve Dunlop
23	Aiguille pour ballon
24	Adaptateur universel, court (2 pièces)
25	Adaptateur universel, long
26	LED verte de la batterie (chargeur rapide opérationnel)
27	Affichage de la charge de la batterie à 3 niveaux
28	Touche de déverrouillage

Fourniture

- 1 compresseur sans fil PCPS 11-20V
- 1 pompe à air sans fil PCPS 12-20V
- 1 batterie
- 1 chargeur rapide
- 1 tuyau d'air comprimé avec raccord vissé
- 1 adaptateur pour valve Dunlop
- 1 adaptateur pour valve Presta
- 1 aiguille pour ballon
- 1 adaptateur plastique universel avec 3 embouts pour pompe à air
- 2 adaptateurs universels, courts
- 1 adaptateur universel, long
- 1 mallette de transport
- 1 notice

Caractéristiques techniques

Paramètre	Valeur	
Modèle	PCPS 11-20V	PCPS 12-20V
Tension nominale	20 V \equiv	20 V \equiv
Pression max.	7 bars (100 psi)	-
Débit d'air max.	-	70 m ³ /h
Poids	1,2 kg	1 kg
Batterie	Multiflex 20 - 2.0 DC	
Type	Li-Ions	
Tension nominale	20 V \equiv	
Capacité nominale	2,0 Ah	
Nombre de cellules	5	
Capacité	40 Wh	
Chargeur rapide	Multiflex 20 - 2.0 AC	
Entrée		
Tension nominale	230 – 240 V / 50 Hz	
Puissance absorbée	65 W	
Sortie		
Tension nominale	21,5 V \equiv	
Courant de charge	2,4 A	
Fusible 	3,15 A retardé	
Durée de charge	1 h	
Longueur de cordon	1,5 m	
Classe de protection	II / 	

Paramètre	Valeur	
Informations relatives aux vibrations selon EN 62841		
Valeur d'émission de vibrations _{ah}	2,6 m/s ²	0,3 m/s ²
Incertitude K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²
Niveaux sonores selon EN 62841		
Niveau de pression sonore L _{pA}	85 dB(A)	82 dB(A)
Niveau sonore L _{WA}	96 dB(A)	93 dB(A)
Incertitude K _{WA}	3 dB(A)	3 dB(A)



Portez une protection auditive.

Le bruit peut avoir un effet néfaste sur l'audition.

Indications relatives aux informations sur le niveau sonore et les vibrations :

- Les valeurs totales de vibrations **ainsi que les valeurs d'émissions sonores** indiquées ici ont été mesurées au moyen de tests normalisés selon EN 62841 et peuvent être utilisées pour comparer différents appareils électriques entre eux.
- Les valeurs totales de vibrations **ainsi que les valeurs d'émissions sonores** indiquées ici peuvent également servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.
- Les **émissions sonores** et vibratoires générées pendant le travail réel avec l'outil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'outil, et plus particulièrement de la nature de la pièce à usiner. Dans la mesure du possible, essayez de ne pas vous exposer aux vibrations. Le port de gants lors de l'utilisation de l'outil et la limitation du temps de travail, par exemple, permettent de réduire efficacement les vibrations ressenties. Il convient de prendre en compte toutes les phases du fonctionnement de l'outil électrique (à savoir également les plages de temps durant lesquelles l'outil est arrêté ou tourne sans contrainte).

Transport et stockage

Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposer de manière inappropriée. Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Transport

Utilisez une mallette adaptée au transport de l'appareil afin de le protéger contre les influences extérieures.

Veillez observer les consignes suivantes **avant** chaque transport :

- Arrêtez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation du chargeur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Laissez refroidir l'appareil.
- Retirez la batterie de l'appareil.

La batterie Li-ion fournie est soumise aux exigences du droit des marchandises dangereuses.

Observez les instructions suivantes relatives au transport ou à l'expédition de batteries Li-ion :

- Les batteries peuvent être transportées sur la route par l'utilisateur sans autres conditions.
- Il est nécessaire de respecter les exigences et les marquages spécifiques lors de l'expédition par des tiers (par ex. transport aérien ou entreprises de transport). Ici, un expert des matières dangereuses doit être consulté pour la préparation des colis.
 - N'utilisez les batteries que si le boîtier est intact.
 - Mettez de la bande adhésive sur les contacts ouverts et emballez les batteries de telle sorte qu'elles ne bougent pas dans l'emballage.
 - Veuillez également respecter les prescriptions nationales éventuelles.

Stockage

Veillez respecter les consignes suivantes **avant** chaque entreposage :

- Arrêtez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation du chargeur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Laissez refroidir l'appareil.
- Retirez la batterie de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil conformément aux indications figurant au chapitre Maintenance.
- Rangez-le dans la mallette de transport de l'appareil fournie afin de le protéger.
- Ne stockez pas de batterie Li-ion entièrement déchargée. Le stockage d'une batterie déchargée peut provoquer une décharge profonde et causer ainsi la détérioration de la batterie.

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- au sec et protégé du gel et de la chaleur
- à une température ambiante inférieure à 45 °C
- dans la mallette de transport dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe du soleil

Mise en service

Déballage de l'appareil

- Retirez la mallette de transport de l'emballage.



Avertissement relatif à la tension électrique

Électrocution provoquée par une isolation insuffisante. Contrôlez l'appareil avant chaque utilisation pour détecter d'éventuels dommages et pour en assurer le bon fonctionnement.

N'utilisez plus l'appareil si vous détectez des dommages.

N'utilisez pas l'appareil lorsque celui-ci ou vos mains sont humides ou mouillés !

- Contrôlez l'intégrité du contenu de la mallette de transport et la présence éventuelle de détériorations.



Avertissement

Danger de suffocation !

Veillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.

- Éliminez l'emballage conformément à la législation nationale en vigueur.

Charge de la batterie

Remarque

L'accumulateur peut être endommagé en cas d'utilisation incorrecte.

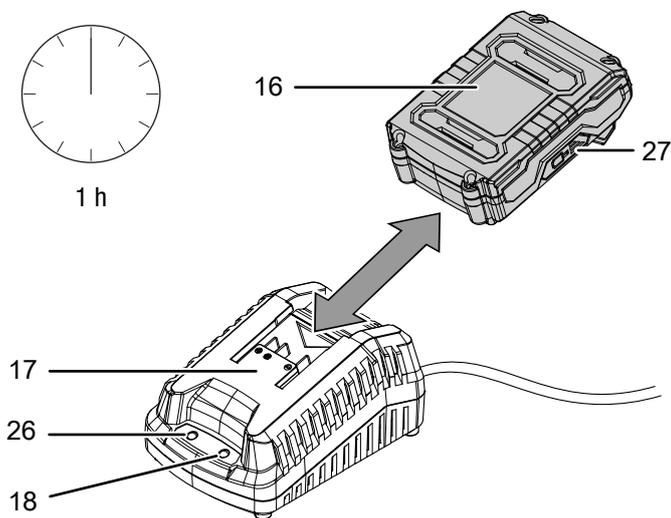
Débranchez la fiche du chargeur avant chaque insertion et retrait de l'accumulateur.

Ne chargez jamais l'accumulateur à des températures ambiantes inférieures à 10 °C ou supérieures à 40 °C.

À la livraison, la batterie est partiellement chargée afin d'éviter toute détérioration causée par une décharge profonde.

La batterie doit être chargée avant la première mise en service et lorsque la puissance est faible (seul le voyant LED rouge de l'affichage de capacité de la batterie (27) est allumé). À cette fin, procédez de la manière suivante :

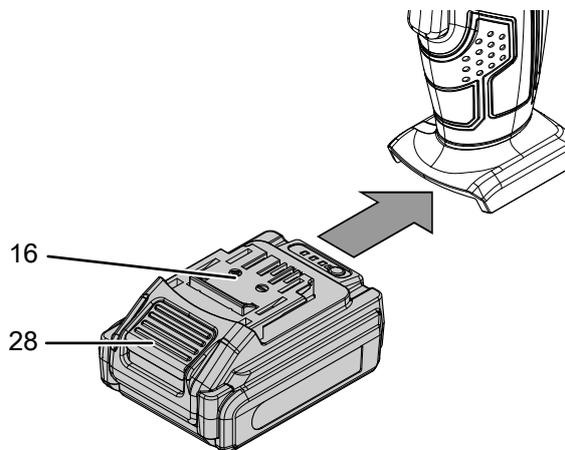
1. Poussez la batterie (16) à l'envers sur le chargeur rapide (17) jusqu'à ce qu'un clic soit audible.



2. Insérez la fiche secteur du chargeur rapide (17) dans une prise secteur conformément sécurisée.
 - ⇒ Le voyant LED rouge de la batterie (18) s'allume.
 - ⇒ Le temps de charge se monte à une heure environ.
3. Attendez jusqu'à ce que le voyant LED rouge de la batterie (18) s'éteigne et que le voyant LED vert (26) s'allume.
 - ⇒ La batterie (16) est complètement chargée.
4. Débranchez le cordon d'alimentation du chargeur rapide (17) de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
 - ⇒ Il est possible que la batterie (16) et le chargeur rapide (17) chauffent pendant le processus de charge. Laissez la batterie (16) refroidir à température ambiante.
5. Retirez la batterie (16) du chargeur rapide (17) en maintenant pressée la touche de déverrouillage (28) et en tirant la batterie (16) pour l'enlever du chargeur rapide (17).

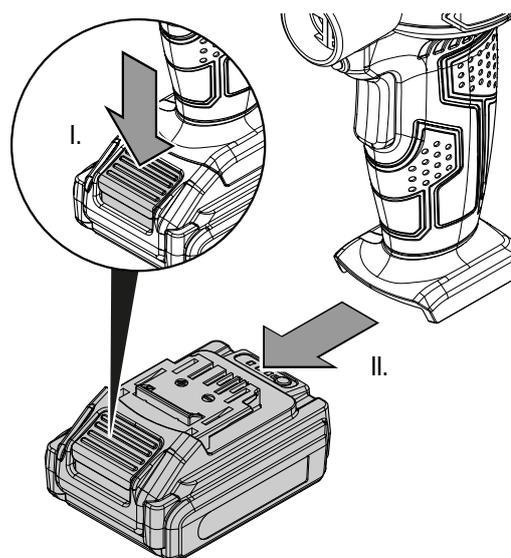
Mise en place de la batterie

1. Insérez la batterie (16) dans l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Extraction de la batterie

1. Séparez la batterie (16) de l'appareil en appuyant sur la touche de déverrouillage (28) (I.) et en tirant la batterie hors de l'appareil (II.).



2. Au besoin, chargez la batterie (16) comme décrit au chapitre *Charge de la batterie*.

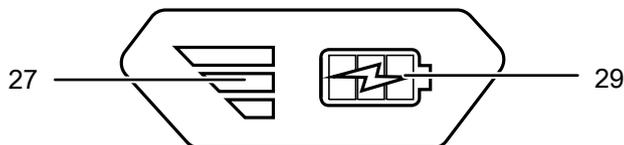
Contrôle de l'état de charge de la batterie

La batterie possède un indicateur de capacité intégré.

L'état de charge de la batterie peut être consulté sur les trois voyants LED de l'affichage de capacité (27) de la manière suivante :

Couleur LED	Signification
vert – orange – rouge	charge / puissance max.
orange – rouge	charge / puissance moyenne
rouge	charge faible – charger la batterie

- Appuyez sur le symbole batterie (29) sur la batterie (16).
⇒ Vous pouvez lire l'état de charge au moyen de l'affichage de capacité de la batterie (27).



Changement d'adaptateur de valve (compresseur sans fil)

En fonction du domaine d'application, vous pouvez fixer différents adaptateurs de valve directement sur l'appareil ou par l'intermédiaire du tuyau d'air comprimé (18) optionnel :

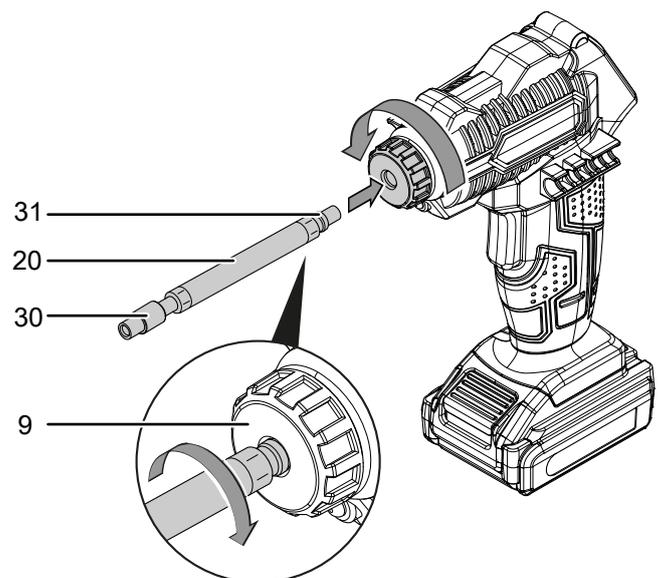
No	Désignation	Description
21	Adaptateur pour valve Presta	À utiliser avec des valves Presta
22	Adaptateur pour valve Dunlop	À utiliser avec des valves Dunlop
23	Aiguille pour ballon	À utiliser pour les ballons de football ou autres
24	Adaptateur universel, court	À utiliser pour les matelas pneumatiques ou autres
25	Adaptateur universel, long	À utiliser pour les matelas pneumatiques ou autres



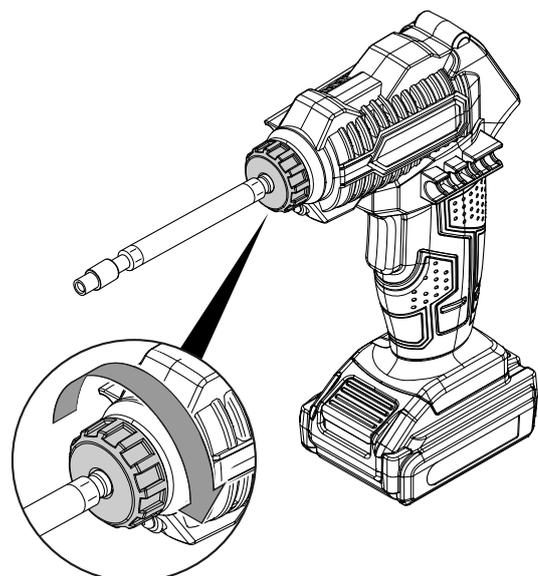
Info

Nous vous recommandons d'utiliser le compresseur sans fil uniquement avec le tuyau d'air comprimé.

- Desserrez l'écrou de serrage (9).

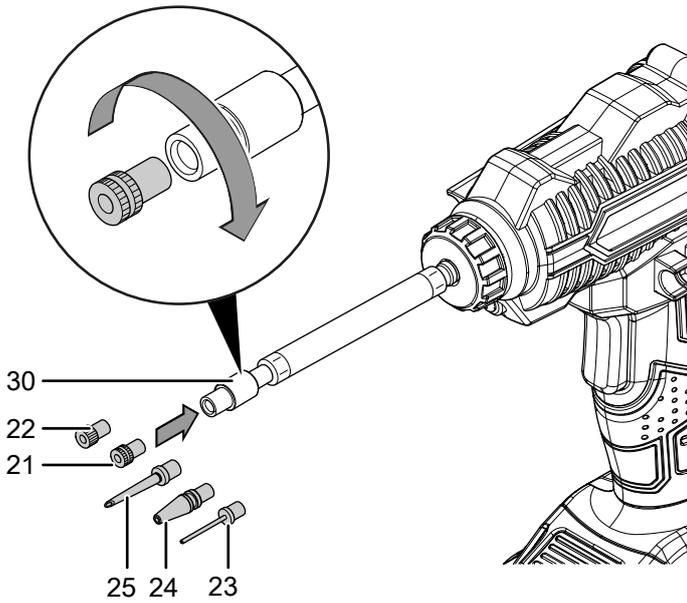


- Insérez le côté raccord (31) du tuyau d'air comprimé (20, en option) ou l'adaptateur de valve (21, 22, 23, 24, 25) en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Resserrez l'écrou de serrage (9).
⇒ Si vous utilisez seulement l'adaptateur de valve (21, 22, 23, 24, 25), **sans** le tuyau d'air comprimé, le montage est terminé.
⇒ Si vous utilisez l'adaptateur de valve (21, 22, 23, 24, 25) **avec** le tuyau d'air comprimé, poursuivez comme indiqué ci-après.

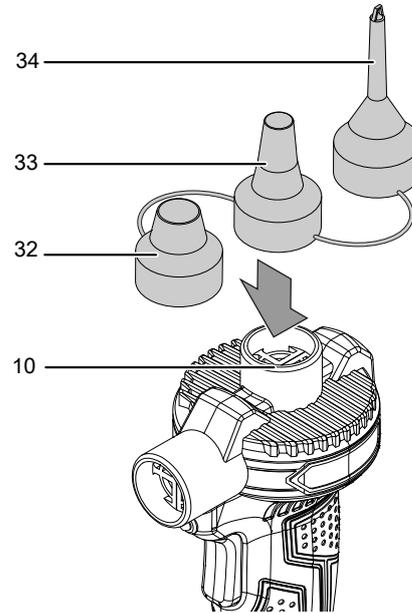


- Tenez le tuyau d'air comprimé (20) par l'embout de fixation de l'adaptateur (29).

5. Vissez fermement l'adaptateur de valve (21, 22, 23, 24, 25) requis.



2. Pour dégonfler, placez l'embout (32, 33, 34) souhaité sur l'entrée d'air (10).

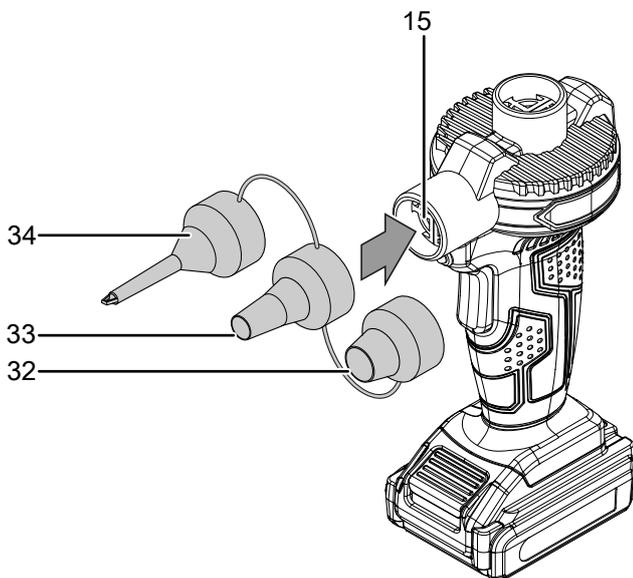


Changement d'embout (pompe à air sans fil)

En fonction du domaine d'application, vous pouvez fixer différents embouts sur l'entrée ou la sortie d'air :

No	Description
32	À utiliser pour les articles gonflables avec valve de dégonflage
33	À utiliser pour des articles gonflables avec valve à vis (dégonflage valve dévissée)
34	À utiliser avec les valves standard à partir d'un diamètre intérieur de 8 mm

1. Pour gonfler, placez l'embout (32, 33, 34) souhaité sur la sortie d'air (15).



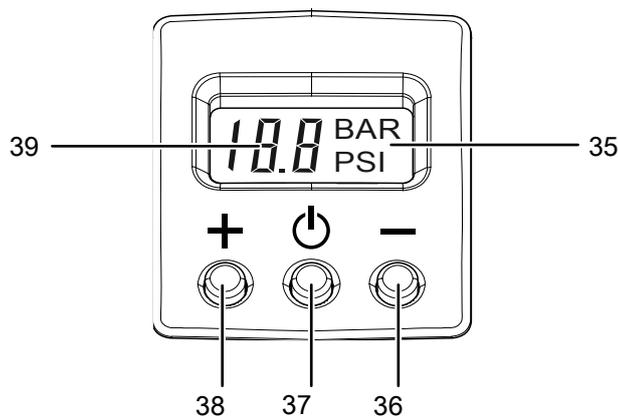
Utilisation

Conseils et remarques concernant l'emploi du compresseur sans fil

Généralités :

- Les fentes d'aération doivent être libres afin de prévenir toute surchauffe du moteur.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation continue. L'appareil ne doit pas être utilisé plus de 10 minutes en continu.
- N'utilisez que des adaptateurs en parfait état.

Éléments de commande



No	Désignation	Signification
35	Affichage de l'unité	Indique si la pression est mesurée/réglée en bars ou en psi.
36	Touche Moins	Permet de diminuer la valeur.
37	Touche marche/arrêt	Allume ou éteint l'appareil. Lorsque l'appareil est en marche, la touche permet de changer d'unité (bars/psi).
38	Touche Plus	Permet d'augmenter la valeur.
39	Affichage	Affiche la pression actuelle mesurée. Affiche la valeur de consigne pendant le réglage de la pression.

Réglage de la pression



Info

Veuillez noter que le manomètre n'est pas calibré.

1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (7) ou sur la touche marche/arrêt (37) située sous l'écran.
 - ⇒ La dernière valeur de pression réglée apparaît pendant environ 2 secondes sur l'affichage à segments (39).
 - ⇒ Puis l'affichage à segments (39) indique la pression actuelle mesurée. Celle-ci s'élève à 0 lorsque le tuyau d'air comprimé n'est raccordé à aucun objet.
2. Appuyez sur la touche Plus (38) ou Moins (36) pendant environ 2 secondes.
 - ⇒ L'affichage à segments (39) clignote.
3. Réglez la pression souhaitée à l'aide des touches Plus (38) et Moins (36).
4. Attendez jusqu'à ce que l'affichage à segments (39) ne clignote plus.
 - ⇒ La pression souhaitée est réglée.
 - ⇒ La pression actuelle réapparaît sur l'affichage à segments (39).

Changement d'unité (bars/psi)

Vous pouvez afficher la pression en bars ou en psi.

✓ L'appareil est en marche.

1. Appuyez sur la touche marche/arrêt (37) pour passer des bars aux psi, et inversement.

Mise en marche et arrêt du compresseur sans fil



Info

Veuillez noter que le manomètre n'est pas calibré.

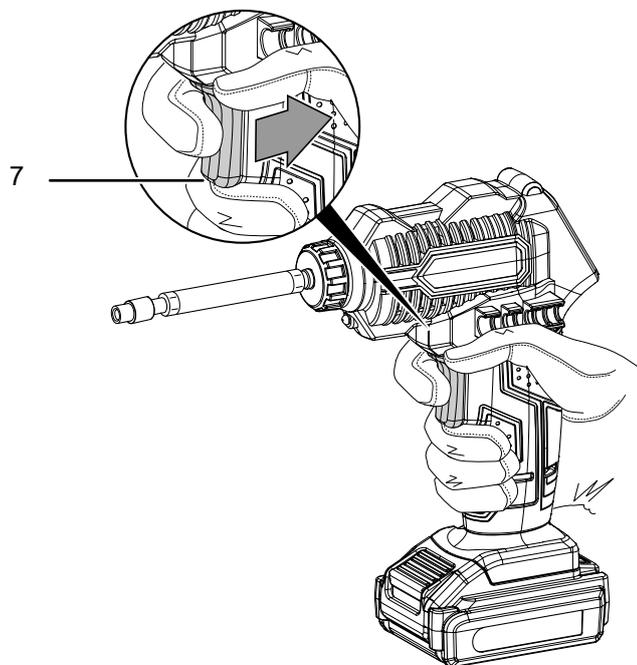


Info

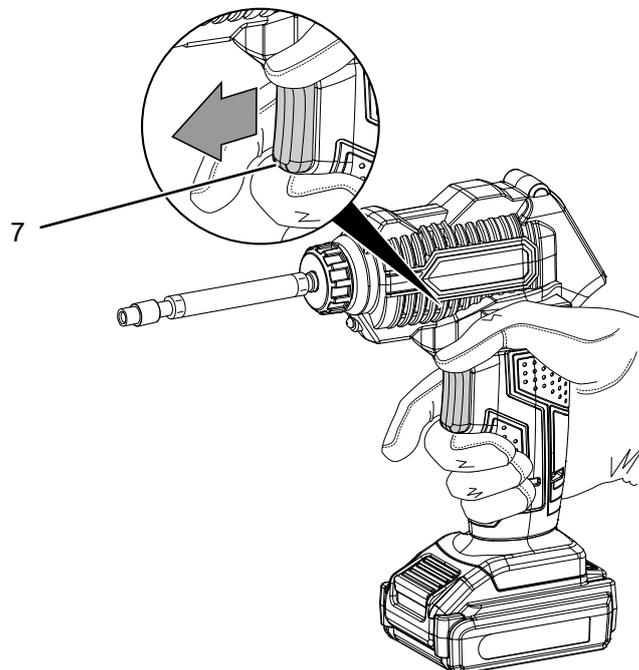
Le compresseur ne fonctionne que lorsque l'écran est allumé.

1. Vérifiez que l'adaptateur de valve utilisé et la pression réglée sont adaptés aux travaux prévus.

2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (7) ou sur la touche marche/arrêt (37) située sous l'écran.
 - ⇒ La dernière valeur de pression réglée apparaît pendant environ 2 secondes sur l'affichage à segments (39).
 - ⇒ Puis l'affichage à segments (39) indique la pression actuelle mesurée. Celle-ci s'élève à 0 lorsque le tuyau d'air comprimé n'est raccordé à aucun objet.
3. Raccordez le tuyau d'air comprimé à l'objet à gonfler à l'aide de l'adaptateur de valve.
 - ⇒ La pression de l'objet raccordé apparaît sur l'affichage à segments (39).
4. Si nécessaire, réglez la pression souhaitée (voir le chapitre Réglage de la pression).
5. Appuyez sur le bouton marche / arrêt (7) et maintenez-le pressé pendant l'utilisation.
 - ⇒ La lampe de travail LED (8) s'allume.
 - ⇒ Le compresseur sans fil s'arrête automatiquement lorsque la pression réglée est atteinte.



6. Relâchez le bouton marche/arrêt (7) afin d'arrêter l'appareil.
 - ⇒ La lampe de travail LED (8) s'éteint.



7. Appuyez pendant environ 3 secondes sur la touche marche/arrêt (37) située sous l'écran pour éteindre l'appareil.
8. Retirez le tuyau d'air comprimé ou l'adaptateur de valve.

Conseils et remarques concernant l'emploi de la pompe à air sans fil

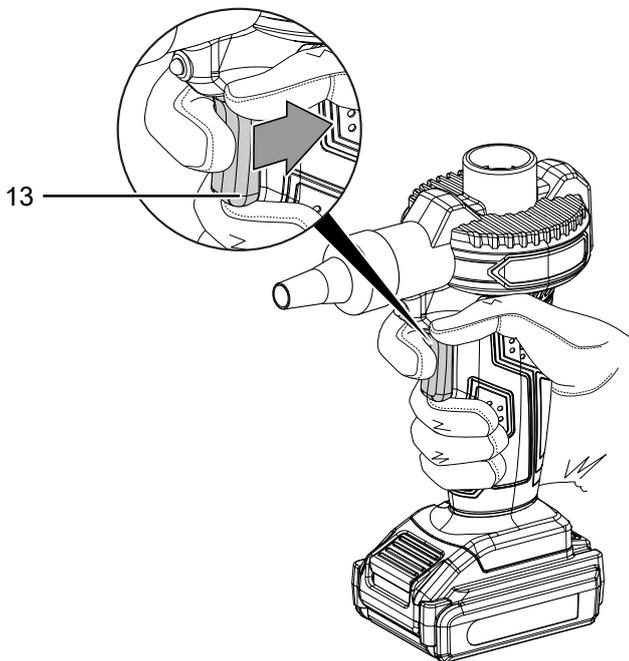
Généralités :

- Les fentes d'aération doivent être libres afin que le moteur ne surchauffe pas.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation continue. L'appareil ne doit pas être utilisé plus de 20 minutes en continu.

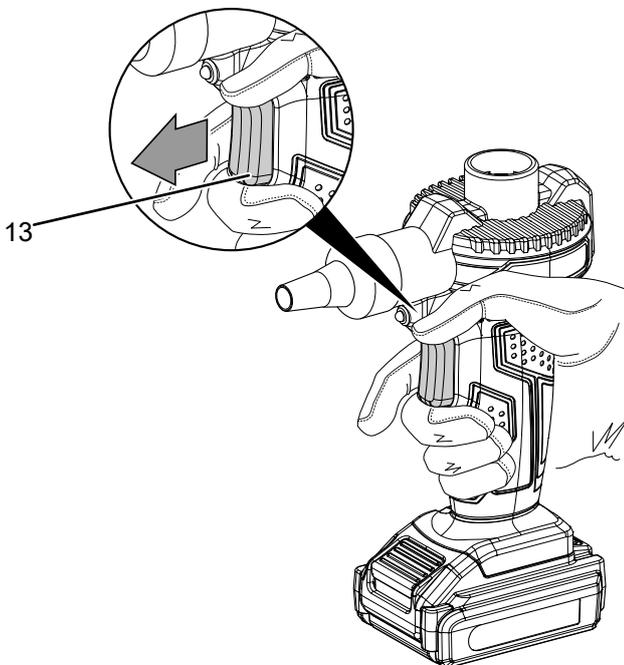
Mise en marche et arrêt de la pompe à air sans fil

1. Vérifiez que l'embout est adapté aux travaux prévus.
2. Assurez-vous que l'embout est bien raccordé à l'entrée d'air (10) pour dégonfler ou à la sortie d'air (15) pour gonfler.
3. Fixez l'embout (19) sur l'objet que vous souhaitez dégonfler ou gonfler.

4. Appuyez sur le bouton marche / arrêt (13) et maintenez-le pressé pendant l'utilisation.
 ⇒ La lampe de travail LED (14) s'allume.



5. Une fois le volume de remplissage souhaité atteint, relâchez l'interrupteur marche/arrêt (13) afin d'arrêter l'appareil.
 ⇒ La lampe de travail LED (14) s'éteint.



6. Retirez l'embout (19) de l'appareil.

Mise hors service



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.

- Éteignez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation du chargeur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Si besoin est, laissez refroidir l'appareil.
- Retirez la batterie de l'appareil (voir le chapitre Mise en service).
- Nettoyez l'appareil conformément aux indications figurant au chapitre « Maintenance ».
- Stockez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre Transport et stockage.

Accessoires disponibles



Avertissement

Utilisez uniquement les accessoires et les appareils auxiliaires mentionnés dans la notice d'instructions. L'utilisation d'autres outils et d'autres accessoires que ceux recommandés dans la notice d'instructions peut entraîner un risque de blessure.

Désignation	Numéro d'article
Batterie de recharge Multiflex 20 - 2.0 DC	6.200.000.303

Défauts et pannes

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante :

Toutes les tâches de dépannage nécessitant l'ouverture du boîtier sont à réaliser par une entreprise d'électricité spécialisée ou par la société Trotec.

Une légère fumée ou une odeur apparaît lors de la première utilisation :

- Il ne s'agit ni d'un défaut ni d'une panne. Ce phénomène disparaît rapidement après un certain temps de fonctionnement.

L'accumulateur ne se charge pas :

- Vérifiez si l'accumulateur est inséré correctement sur le chargeur rapide.
Poussez l'accumulateur dans le chargeur rapide de manière à ce que les contacts de l'accumulateur aient prise dans le chargeur rapide. L'accumulateur doit s'enclencher dans le chargeur rapide.
- Vérifiez le raccordement au réseau.
- Vérifiez le bon état du câble électrique et de la fiche d'alimentation.
- Vérifiez la protection du réseau.
- Vérifiez les dommages éventuels du chargeur rapide. N'utilisez pas de chargeur rapide endommagé. Contactez le service après-vente de Trotec.
- Vérifiez si les contacts de l'accumulateur sont encrassés. Le cas échéant, nettoyez-les.
- Il est possible que l'accumulateur soit défectueux et doive être remplacé. Utilisez uniquement un accumulateur du même type.

L'appareil ne se met pas en marche :

- Il est possible que la charge de la batterie soit trop faible. Rechargez la batterie.
- Vérifiez que la batterie est insérée correctement dans l'appareil.
Glissez la batterie sur l'appareil de manière à ce que les contacts de la batterie aient prise. La batterie doit s'enclencher dans l'appareil.
- Vérifiez si les contacts de l'accumulateur sont encrassés. Le cas échéant, nettoyez-les.



Info

Attendez au moins 10 minutes avant de remettre l'appareil en marche.

L'appareil fonctionne, mais ne remplit pas sa fonction de gonflage ou de dégonflage :

- Vérifiez si les raccords présentent des fuites. Il se peut que de l'air s'échappe au niveau de la valve de l'objet.

L'appareil devient brûlant :

Remarque

L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation continue. Afin d'éviter toute surchauffe, il ne doit pas être utilisé plus de 10 minutes sans interruption dans le cas du PCPS 11-20V ou plus de 20 minutes dans le cas de la PCPS 12-20V.

Si malgré cela l'appareil surchauffe, retirez la batterie. Laissez suffisamment refroidir l'appareil avant de le remettre en marche.

- Vérifiez si l'appareil convient aux travaux à effectuer.
- Les fentes d'aération, ainsi que l'entrée et la sortie d'air doivent être libres afin d'éviter toute surchauffe du moteur.

Remarque

Attendez au moins 3 minutes après avoir terminé les travaux de maintenance et de réparation. Puis, remettez l'appareil en marche.

L'appareil ne fonctionne pas parfaitement après les contrôles :

Contactez le service après-vente. Le cas échéant, faites réparer l'appareil par une entreprise d'électricité autorisée ou par la société Trotec.

Entretien

À respecter avant tous travaux de maintenance



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez jamais la fiche d'alimentation ni la batterie avec les mains humides ou mouillées.

- Éteignez l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.
- Retirez la batterie de l'appareil.



Avertissement relatif à la tension électrique

Tout travail de maintenance nécessitant l'ouverture du carter est à réaliser par une entreprise spécialisée homologuée ou par la société Trotec.

Indications de maintenance

Aucune pièce à entretenir ou à lubrifier par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur de la machine.

Signaux de sécurité sur la batterie et sur le chargeur

Contrôlez régulièrement les signaux de sécurité se trouvant sur la batterie et le chargeur. Renouvelez les signaux de sécurité en cas d'illisibilité.

Nettoyage

L'appareil doit être nettoyé avant et après chaque utilisation.

Remarque

L'appareil ne doit pas être lubrifié après le nettoyage.



Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution provoquée par la pénétration de liquide dans le boîtier !

Ne plongez pas l'appareil et les accessoires dans l'eau. Veillez à éviter la pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide, doux et non pelucheux. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. Veillez à ce qu'aucune humidité ne puisse entrer en contact avec les composants électriques. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme les aérosols de nettoyage, les solvants, les nettoyeurs à base d'alcool ou les produits abrasifs pour humidifier le chiffon.
- Séchez l'appareil avec un chiffon doux et non pelucheux.
- Séchez les embouts avec un chiffon doux et non pelucheux.
- Maintenez propres les contacts de raccord de l'appareil et du chargeur.
- Maintenez propres les contacts de raccordement de la batterie.
- Les dépôts de poussière sont à retirer des orifices d'aération afin d'éviter une surchauffe du moteur.

Élimination



Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, signifie que celui-ci ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Pour de nombreux pays de l'UE, vous trouverez sur la page Internet <https://hub.trotec.com/?id=45090> des informations sur d'autres possibilités de prise en charge. Sinon, adressez-vous à une entreprise homologuée dans votre pays pour le recyclage et l'élimination des appareils électriques usagés.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.



Les piles usagées et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais être éliminées conformément à la directive européenne 2006/66/CE DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPEEN du 6 septembre 2006 relative aux piles, aux piles rechargeables, aux accumulateurs et aux batteries. Veuillez éliminer les piles et les batteries conformément aux dispositions légales en vigueur.

Déclaration de conformité

Traduction de la déclaration de conformité originale conformément à la directive CE Machines 2006/42/CE, annexe II, partie 1, section A

Nous, société Trotec GmbH, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit désigné ci-après a été développé, conçu et fabriqué conformément aux exigences de la directive CE Machines, version 2006/42/CE.

Modèle / produit : PCPS 11-20V
PCPS 12-20V

Type : compresseur et pompe à air sans fil

À partir de l'année modèle : 2021

Directives CE applicables :

- 2011/65/UE : 01/07/2011
- 2012/19/UE : 24/07/2012
- 2014/30/UE : 29/03/2014

Normes harmonisées appliquées :

- EN 1012-1:2010
- EN 55014-1:2017
- EN 62841-1:2015

Normes et spécifications techniques nationales appliquées :

- EN 55014-2:2015

Nom du fabricant et de la personne autorisée à établir les documents techniques :

Trotec GmbH
Grebbener Straße 7, D-52525 Heinsberg
Téléphone : +49 2452 962-400
E-mail : info@trotec.de

Lieu et date de la déclaration :

Heinsberg, le 19.07.2021



Detlef von der Lieck, gérant

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com